

A Handbook of Problem English

问题

英文手册

容淑华 编著



外文出版社

问题英文手册

A HANDBOOK OF
PROBLEM ENGLISH

容淑华 编著

外文出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

问题英文手册/容淑华编著. - 北京:
外文出版社, 1999.10 (精进语言学习系列)
ISBN 7-119-02457-4

I. 问… II. 容… III. 英语-词汇-手册 IV. H313-62
中国版本图书馆 CIP 数据核字 (1999) 第 35810 号

外文出版社网址:

<http://www.flp.com.cn>

外文出版社电子信箱:

info@flp.com.cn

sales@flp.com.cn

著作权合同登记图字: 01-99-1048

台湾旺文社股份有限公司授权外文出版社
在中国大陆地区独家出版发行中(简体字)英文版

精进语言学习系列

问题英文手册

编 著 容淑华

责任编辑 蔡 箐 杨 杰

封面设计 陈 军

出版发行 外文出版社

社 址 北京市百万庄大街 24 号 邮政编码 100037

电 话 (010) 68326644-2332/2331/2307
(010) 68329514/68327211 (推广发行部)

印 刷 外文印刷厂

经 销 新华书店/外文书店

开 本 大 32 开 (203×140 毫米) 字 数 347 千字

印 数 0001-8000 册 印 张 10.75

版 次 2000 年 1 月第 1 版第 1 次印刷

装 别 平

书 号 ISBN 7-119-02457-4/H·835 (外)

定 价 16.00 元

版权所有 侵权必究

前 言

- 一、本书主要目的在于区别英文单词的含义，许多英文单词的中文意思看来相同或相近，但用法却各不相同。
- 二、本书将这些单词精解，范围包括用法上常使人混淆的相关字、同义字、相似字等方面，并配上短语或例句加以说明，帮助您掌握这些单词的精确含义并正确地使用它们。
- 三、本书条目采取“字典式”的编排，在使用上，一方面，您可以在使用单词遇到困难时按字索查，另一方面，您亦可以将它当作教科书放在身边随时阅读。

A

a, an *a* 和 *an* 的正确用法，是根据后面连接字的首音，而非首字母。*a* 用于以辅音开头的字的前面，但是无声的 *h* 则例外，如：*an honor*。*a* 也适用于以辅音与元音结合的元音开头的字的前面，如：*a university, a unit*。*an* 则用于元音的前面。

<i>a boy</i>	<i>an entry</i>
<i>a European</i>	<i>an amateur</i>
<i>a gentleman</i>	<i>an hour</i>
<i>a picture</i>	<i>an orange</i>
<i>a store</i>	<i>an unbeliever</i>

现在 *history* 和 *historian* 两字的用法，前面多半是接 *a*，而不是接 *an*。*history* 的 *h* 通常要发音，但是以前 *historian* 和 *historical* 的 *h* 并不发音。通常我们说 *a history book*（一本历史书），但是可以自行决定用 *an*（或 *a*）*historian*（一位历史学家）和 *an*（或 *a*）*historical novel*（一本历史小说），都是标准用法。

在 *no such (a) thing*（没有这回事），*no greater (an) honor*（没有比这更大的荣幸）中，*a* 和 *an* 都可以省略。

a, per *a* 和 *per* 通常具有 *each*（每一）和 *for every*（为每一）的意义。所以，我们可以写 *once a minute*（一分钟一次）或 *once per minute*（每分钟一次）。由于 *per* 来自于拉丁文，古时候的文法家坚持它不应该放在名词前面，但现代英文则视为当然了。*per* 常常用于商业、经济和统计的文章上，为广大众所接受。在这个句中 *The yield per acre per year is 200 bushels*（每年每亩的生产量是两百蒲式耳）如果用 *a*（或 *an*）取代 *per*，并没有错误，只是稍嫌重复和过于精简。多数的情形下，*a* 可以

代替滥用的 *per*。像下面的例句，最好用 *a*，如：*once a week*（一星期一次），*50 cents a gallon*（一加仑五角），*Admission is \$1 a person*（每人入场费一元）。

abdomen, belly 这个字源于拉丁文，重音在第一或第二音节，是指哺乳动物肋骨与骨盆之间的部分。有的人认为是 *belly*（胃）的委婉说法，一种修辞法（婉转的字），这是古英文流传下来的最适当的字。（*belly* 可能适合各种阶层的人来使用，好像 *leg* 比 *limb* 更通俗一样）。*abdomen* 是解剖学的名词，好比 *stomach* 也是解剖学的名词。（*stomach* 是指 *abdomen* 或 *belly* 里面的某种器官）。常用的类似语和儿童常说的字，有 *potbelly*, *corporation*, *stummick*, *bay window*, *paunch*, *guts* 和 *tummy*。平常对话，用 *belly*。正式讲究的场合则用 *abdomen*。

ability, capacity *ability* 指肉体、心理、经济或法律上的能力。例如：*ability to walk, to read, to pay a bill, to assess property*（走路、读书、付帐或估量财产的能力）。*capacity* 是持有、吸收或包容的能力。例如：*a bucket with a capacity of 1 gallon, a motel filled to capacity*（一加仑容量的水桶、客满的汽车旅馆）。*ability* 接不同的介词，例如：*ability in physics*（物理的能力），*ability with languages*（语言的能力），*ability at riding horses*（骑马的能力）。*ability* 后面经常接不定式，如：*ability to think clearly*（思考清晰的能力）不能用 *ability of thinking clearly*。*capacity* 接 *for*，如：*capacity for hard work*（辛苦工作的能力），或接 *of*，如：*capacity of 10 guarts*（十夸尔的容量）。

ability 比 *capacity* 更具有肯定的特质。某人可能（或不可能）具有学唱歌的能力（*capacity*）；经过学习训练之后，他可能（或不可能）具有唱歌的能力（*ability*）。*ability* 的同义字有 *competence*, *skill*, *aptitude*, *faculty* 和 *talent*。

abjure, adjure 这些相像的字很容易弄混。但是如果注意字首，便可以分得清楚。*ab-*，源于拉丁文，意思是 *away from*（离开）。*abjure* 指整顿、放弃、拒绝和断绝。*ad-*，指 *toward*（朝向）；*adjure* 指 *to direct a charge or command to or toward someone*（朝某人下达命令或指挥）。例如：*The man without a country, Philip Nolan, abjured*

allegiance to the United States. (“无国者” 菲利普·罗兰发誓放弃对美国的效忠。) The minister *adjured* us to stop stealing and swearing. (牧师呼吁我们不可偷窃和不可随便发誓。)

able to 可以代替 can 或 could, 但较为啰嗦, 也不够口语化。例如: This work *could* not be finished in a month. (这个工作无法在一个月之内完成) 比 This work was not *able* to be finished in a month. 更好。able 的用法应限于有能力的人或物。例如: He was *able* in science. (他擅长科学。)

about, around, round about 是常用的字, 具有好几种不同的意思, 大多数有围绕在每一边或到处的意思。例如: walk *about* (到处走), look *about* (四处看)。about 也有 nearly (几乎) 或 approximately (大约) 的意思, 例如: *about* 100 books (大约一百本书)。about 的通俗用法, 有 almost (几乎) 的意思, 例如: *about* ready to go (几乎准备要走)。at *about*, 如: at *about* midnight (在午夜), 是句冗长的片语, at 可以省略, 除非 about 指 approximately (大约) 时, 才不用省略。

around 有很多 about 的基本意思, 例如: on all sides (四面八方), here and there (到处)。我们可以说 walk *around* (到处走), look *around* (到处看)。但是, around 比 about 更口语, 例如 wait *around* (在附近等), to travel *around* (四处旅行), to have been *around* (曾经在附近) 和 *around* noon (正午左右) 都适用于口语中。around 有时候比 round 更适合, 例如: *around* the world (周游世界) 和 *around* the Horn (在合恩角附近)。Meet me *round* noon (大约正午时分来见我) 比 Meet me *around* noon 更通俗。最好说写都用 Meet me *about* noon。

about to about 有准备或愿意的意思。not about to 表示不愿意、没有准备或反对的意思, 例如: He was not *about* to pay the bill. (他不愿意付帐)。这种表示法不正式又平凡, 应避免使用。请写 He was not ready to (或 was unwilling to 或 refused to) pay the bill。

above 有的语法家反对 above 具有 preceding (前述的) 或 previously

mentioned or written (前面所提或所写) 的用法, 例如: the examples given *above* (上面的例子), the *above* examples (以上的例子)。但是, *above* 可以当形容词和副词, 可避免语法的错误。反对使用 *above* 的原因, 是因为这个字会含糊, 甚至不正确地表示前述的物品, 而且, 太多次的使用会使文章似法律般地严肃, 且矫柔做作。

作为介词时, *above* 没有用法的困难, 例如: *above* the earth (地球之上)。作名词时 *above* 既模糊又不正式。不要用 The *above* states my position fairly (上述阐明我的立场), 而用 This is my position (这是我的立场) 或 The preceding statements present my position fairly (以上所述非常清楚地表明我的立场)。

abridged 见 unabridged。

absolute 这个字表示 positively (肯定地) 或 definitely (确定地), 可以代替常用的字 quite (十分), very (非常) 或甚至 yes (是的)。例如: She was *absolutely* lovely. He was *positively* godlike. It was *definitely* the wedding of the year. Did you attend it? (她的确可爱。他庄严得像神明。这真是年度内的婚姻大事。你参加了吗?) 都能笃定地回答: *Absolutely!* (当然啰!)。提示: 将问句的 *absolutely*, *positively* 和 *definitely* 省掉回答并用 Yes (是的) 代替。

academic 这个字与学校(学院)的特质有关, 因此衍生其他意思。由于 *academic* 指正式教育和学问, 所以它有传统的意思。事实上, 一个 *academic* 的人有时候被认为无视于外界事物, 而住在象牙塔里。这个字也指 *speculative* (思索的) 或 *theoretical* (理论的), 而非 *actual* (实际的) 或 *realistic* (真实的)。例如: I took only an *academic* interest in the progress of the campaign. (对于竞选活动的进展, 我只有理论上的兴趣。)

accept, except 这两个字的发音和意思都不同。accept 指的是 to receive (接受), to agree with (同意) 和 to say yes to (答应)。except 作动词而言, 指的是 to omit (省略), to exempt (免除), to exclude (免去); 作介词时, 指的是 other than (除……之外)。except 不能当连接词。例如: He won't go *except* I tell him to. (除非我告诉

他，否则他不去。)是不合标准的。以下是些正确的句子。例如：*He did not accept the proposal.* (他没有接受建议。) *Tod was excepted from the list of those invited.* (泰德不在邀请名单之内。) *Everyone except me knew the right answer.* (除了我之外，每人都知道正确答案。)

accident, mishap 一件 *accident* 是没有明显计划而发生的事情。这种机率，可能是幸运的，例如：*a lucky accident that we saw each other* (我们彼此相遇的幸运事件)，也可能是不幸的，例如：*a fatal accident* (一件致命的事件)，或中性，即无所谓幸与不幸，例如：*the accident of birth* (出生的事件)。*mishap* 是件不幸的 *accident*，例如匆忙之中弄断鞋带是件 *mishap*。没有所谓幸运或中性的 *mishap*。巨大的灾难、大祸、大的不幸事件不能被称为 *mishap*。*mishap* 可能只是小小的 *accident*。

accidentally, accidently *accidentally* 指的是 *by chance* (偶尔)，*without design* (无计划) 或 *unexpectedly* (没有事先预料)。这个字有五音节 (*ac·ci·den·tal·ly*)，如果省略 *al* 是既非拼字，也非发音。根本没有 *accidently* 这个字。

accredit 见 *credit*。

accusation 见 *recrimination*。

accused 见 *alleged*。

acknowledge, admit 人可能 *acknowledge* 或 *admit* 错误。人也可能 *acknowledge* 或 *admit* 犯错。所以，这两个字大约具有相同的意思，*to concede, grant or declare something to be true* (让步、承认或宣称某事为真)。但是，*acknowledge* 较常用于不得不承认的事，尤其是以前否认的事，例如：*The bank teller acknowledged his error.* (银行出纳员承认他的错误。) *admit* 意指压力、束缚的存在。例如：*The culprit admitted the crime.* (犯人承认罪行。)

acme, climax *acme* 指的是 *summit* (颠峰)，*highest point* (至高点)。*climax* 含有大规模增加的价值，也指利益、力量或强度的最高点。

例如: His performance was the *acme* of professional skill. (他的表演是职业技巧的颠峰。) The *climax* of the indoor games was the mile run. (户内活动的高潮是一英里赛跑。)

act, action act 是行为, 完成的事。action 指做事, 特指行为或行动。

例如: That was an *act* of kindness. (那是仁慈的行动。) Your *action* was unselfish. (你的行为不自私。)

activate, actuate 这两个字有同样的意义, to set or put in motion (付诸行动), 例如: The foreman *activated* (or *actuated*) the mechanism. (领班开始了机械的组装工作。) 但如果指支配行为的人或驱策力时, 则容易混淆。有些外界的媒介或影响力能 *activate* 人或事, 但若指“原则”、“欲望”等则常用 *actuate* 这个字。例如: His desire for fame *actuated* his constant efforts. (他对名誉的渴望促使他不断地努力。) *Actuated* by good will, he *activated* a group of generous persons. (他的动机善良, 因而领导一群慷慨大方之人。)

actor, actress 字尾-ess 用来形成阴性名词, 如 *hostess* (女主人), *lioness* (母狮), *duchess* (女伯爵) 和 *heiress* (女继承者)。甚至在女权运动之前, *Jewess* (女犹太), *Negress* (女黑人) 和 *poetess* (女诗人) 的用法都被认为是含有冒犯性, 因为强调性别似乎是一种偏见行为。*actress* 一字是有用的, 因性别对她的艺术很重要。*actor* 则指男演员。

actual, real, virtual *actual* 和 *real* 意思相关, 例如: *existing in fact* (存在于事实), *not imaginary* (非幻想的), 但是它们应加以区分。*actual* 强调事实或行动的真实, 指现在或一直不变的事实。*real* 表示客观的存在, 尤其指存在于自然的事实。*virtual* 指有结果, 但是特定形状的事实。例如: Is this an *actual* assignment or only something to keep me busy? (这是真的作业, 还是要我忙碌的东西?) Is this *real* money or counterfeit? (这是真的钱还是伪钞?) After the president resigned, the vice president was the virtual head of the firm. (总裁辞职之后, 副总裁成为公司的真正首领。)

actuate 见 *activate*。

ad 为 *advertisement* (广告) 的缩写。它不是正式用法, 应尽量少用于正

式文章，但 *ad* 的用法却散见于每天的口语。还有，网球计分也要用到 *ad*，此处为 *advantage* 的缩写。

adage 见 *axiom*。

adapt, adept, adopt *adapt* 是 to *adjust* (调整), to *make suitable* (使适合)。注意第二音节 (*dapt*)，与 *apt* 相似，有 *fit* (合适) 或 *suit-ed to the purpose* (适合目的) 的意思。*adept* 有 *apt* 的意思，如：*skilled* (擅于), *proficient* (熟练于)，可说 *Bob was apt in science* (鲍伯精于科学) 或 *Bob was adept in science*。*adopt* 指 to *accept* (接受) 或 to *take as one's own* (视为自己的)。例如：*He is adept in dancing the latest steps.* (他精于最流行的舞步。) *I shall adopt your proposal.* (我将接纳你的建议。) *This dress designer is adept in adapting styles from abroad and finds that women here adopt them eagerly.* (这位设计师善于从国外借鉴样式，发现这里的妇女非常欢迎外国的样式。)

addendum, addenda *addendum* 是追加，加添东西或被加添。尤其指书本的补遗或附录。它只能接单数动词，如：*This addendum is an important part of the report.* (这篇附录是报告中最重要的一部分。) 正确的复数形式为 *addenda*，但是越来越多的受教育者和作家也用 *addendums*，所以也不再认为这不对。亦见 *agendum*。

addicted, devoted *addicted* 用在 *given to practice or habit* (沉缅在常例或习惯上，有有害或是厌恶的感觉)。*devoted* 虽也是专注之意，但却只用在说话者或是作者认为好的、有益的或是喜爱的事上。*He was addicted to narcotics.* [他沉溺于麻醉药 (或是说谎、偷窃、酒精)]。*Jim was devoted to his mother.* [杰对他母亲很忠诚 (或可说对他国家或好的文学)]。例如你赞同神秘故事，你可以说你的一个朋友 *devoted* 于这类阅读，若你讨厌，就可以说他 *addicted* 于它。

adduce, deduce 第一个字的意思是 to *cite as evidence that is conclusive or persuasive* (引证一个确切或具有说服力的事实)，to *present as argument* (举出证明)，*adduce* 有时会 and *deduce* 弄混，后者的意思是 to *infer* (推断)，to *derive as a conclusion from something*

assumed or known (从假定或已知的事情中获得结论)。例如: The speaker *adduced* three reasons for his action. (说话者为他的行为举出三个理由。) The jury *deduced* that the accused was not guilty. (陪审团推断被告无罪。)

adept 见 adapt。

adhere, cohere 这两个字有相关的意思, 正如其共同的拉丁字根 (here, 从 *hacere* 而来) 是黏在一起之意, 一物藉由胶水的作用和另一物 *adheres*, 人 *adheres* 于一个信仰、理想、宗教或是政党, 而 *cohere* 则是二个已有物品的黏合。(如一个粒子 *cohere* 于一个紧密结合的粒子团), 也是理想与事物逻辑或是自然之连贯 (如他表现出来的每一行为似乎都 *cohere* 于已建立的事实)。

ad hoc 这个片语直接由拉丁语而来, 发 [æd'hɒk] 之音, 其意为 *to-ward this*。在英文中, 它意味着 *with respect to this* (与这个有关) 或是 *for this purpose only* (只为了这种目的)。用在被设置来处理特殊情况、案子、诉讼或是目的的一群。The chairman appointed an *ad hoc* committee to supervise the voting. (主席指定一个专属的委员会来监视投票。)

adjacent, contiguous 在准确的用法中, *adjacent* 意味着位置很近、近在咫尺、邻近, 而 *contiguous* 则意味着 *touching* (触及) *in actual contact*。珠链如串得松, 就叫 *adjacent*, 若是紧, 就叫 *contiguous* 了。不过, 在一般用法里, 它们是可以通用的。*adjacent* 常用得多。有下列一些极相近的同义字: *adjoining*, *abutting*, *bordering*, *connecting*, 及 *juxtaposed*。

adjudge 见 judge。

adjure 见 abjure。

ad-lib 这个动词的意思是 *to improvise* (即席而作), *to deliver spontaneously* (自然产生), 从拉丁字 *ad libitum* 而来, 意思是 *at pleasure* (随兴), 它也可以用作 *freely* (自由地) 但常被滥用了。*ad-lib* 也是个陈腐平凡的表现, 用来表示临时兴起加入的话或手势, 而这话或手势本不在原先预计中或是不打算用话或行为来表示的。

admission, admittance admission 意味着 allowing to enter (允许进入) 或是 permitted entrance (获准进入), 适用于拥有特定权力和特权的人。admittance 意味着 physical entry (个体的进入), 而无权势或会员特权。He sought *admission* to the party. (他寻求进入宴会的许可。) *Admittance* in by invitation only. (非请莫入。) It was easy to secure *admission* to the public library, but she soon found several doors marked "*Admittance to staff only*". (获得进入公立图书馆的许可很容易, 但是她旋即发现有几个门标着“非本馆职员请勿进入”。)

admit, allow 这两个字有共同的意思 to acknowledge (认知), to concede (承认), to make a disclosure (公开), 一个人可能会 admit 一个错误或是 allow 他已做错。admit 也有用压力影响的意味。一般用法中, admit 和 allow 在此意上可以互换, 而介词 to 在下列情形中是不需要的。I *admit* (to) the mistake. (我承认错误), I *admit* (to) having made an error. (我承认犯了个错误。) 参见 acknowledge。

admit, confess 见 confess。

admittance 见 admission。

adopt 见 adapt。

adopted, adoptive 一个 adopted 的孩子就是通过正式法律行为被人收养的孩子, 养父、养母或是养父母的这种法律行为叫做 adoptive。The *adopted* infant grew fond of her adoptive parents. (被收养的婴儿逐渐喜爱养父母。)

advance, advanced 当动词时, advance 是移动或向前之意, 当形容词时则强调位置, 如 advance guard (前卫) 或是时间如 advance notice (预先的通知), 当名词用时, advance 则是往前移的举动或是程序。advanced 当形容词用时有好几个意思: at a late stage (在后面阶段), far on in life (后半生), ahead of contemporary progress or thought (领先同时期的进展或思想), at a high level (在高层次)。You may wish to *advance* the time that you start studying for a

advanced degree. (你可能希望时间会提前, 好让你开始攻读更高的学位。) 片语 *advance planning* 就是赘字的典型例子。 *planning* 本身就有前眺、前看之意, 也就是为未来行为订下计划。 *advance* 在此处就是无用的赘字。

advantage 见 *ad.*。

adversary, antagonist 这两字都指沉迷于格斗或比赛的人或动物, 有关的字是 *opponent*, *competitor* 及 *rival*。 *adversary* 是个没有恨意或憎恶的对手, 而 *antagonist* 则充满了敌意。 *A flyweight boxer is not a suitable antagonist for a middle weight.* (轻量级拳手不是中量级适合对手。)

adverse, averse *adverse* 意味着 *opposed* (反对的), *contrary* (相反的), *hostile* (有敌意的), 而 *averse* 则是 *reluctant* (不甘心), *unwilling* (不情愿), 而且有因嫌恶或讨厌而抑制之意。 *The employee had an adverse opinion of the company plan.* (雇员对公司的计划持反对意见。) *The company treasurer is averse to lending money to anyone.* (公司的总务不愿把钱借给任何人。)

advert, avert 这两个看起来很像的字有个共同的拉丁字根 [*vertere*, to turn (转变)] *advert* 意味着 *to refer* (谈及), *to turn attention to* (转移注意力至……), *to comment about* (论及)。 *He adverted to a topic mentioned earlier by another speaker.* (他谈及稍早另一个演讲者曾提到的话题。) *avert* 意味着 *to turn away or turn aside* (转开或转向一旁), *to prevent* (防止), *to ward off* (避免)。 *She averted her eyes from the injured man.* (她把目光从伤者身上移开。) *The driver braked hard to avert an accident.* (司机费力地刹住车以避免发生意外。)

advise, advice 基本上是 *to counsel* (建议、劝告), *give advice to* (忠告)。 *advise* 也意味着 *to tell* (告诉), *to inform* (通告), 但在商业书信或其他形式的商业往来上常被滥用。例如, *I wish to tell (不是 advise) you that your order has been received.* (敬告贵订单已悉收。) *advise* 只作动词用; *advice*, 是拼字、发音皆不同的名词, 意为 *an*

opinion (意见) 或 a recommendation (劝告)。I *advise* you to take no *advice* from Tom. (我劝你别听汤姆的话。) 从 *advise* 而来的名词是 *adviser* 或 *advisor*。另见 *bet to advise*。

advisedly, intentionally 做得 *advisedly* 的行为或步骤是表示做得很审慎或是经过深思熟虑后才做的。而做得 *intentionally* 则有故意, 设计及蓄意的意思, 一个人可能会 *intentionally* 地向交通警察回嘴, 但他可能不是那么 *advisedly*。

affect, effect 这两个字发音稍异, 意义却大异。affect 总做动词用 (除了在心理学上有名词的用法), 意思是 to influence (影响), to cause a response (引起回响)。This article will *affect* my thinking. (这篇文章会影响我的想法。) affect 也意味着 to assume (假作), to be given to (假定), 或 to pretend (假装)。She *affected* a silly manner of speaking. (她装作疯样地讲话。) effect 是个名词, 意味着 result (结果), accomplishment (成就)。What was the *effect* of this appeal for money? (钱的吸引力的效果如何?) 当动词用时, effect 意思是 to cause (引起), to bring about (致使……)。The new manager will *effect* major changes in our sales methods. (新经理会使我们的销售方法大有改变。) 在复数用法上, effects 可以表示 goods (拥有物), property (财产)。The deceased man's *effects* were willed to charity. (死者的财产将赠给慈善机关。)

affective, effective *affective* 最主要的意思是 emotional (情感的) caused by or expressing feeling and sentiment (激起或是表现出感情以及情绪)。Many scenes in Dickens's novels are *affective*. (狄更斯小说中的许多景都使人感动。) *effective* 有几个意义, 最主要是 producing the intended or expected result (产生预期的结果)。The supervisor suggested *effective* steps to handle the work. (监察员建议采取有效步骤去承担工作。)

affinity 这字由拉丁字而来, 意味着 connection by marriage (因婚姻关系而相亲), 也表示对另一人自然的喜爱或吸引力。*affinity* 是指因同情心感情或亲戚关系而连结一起的, 而且只指人们之间相互的关系, 而非人们本身。再者, *affinity* 不该和 *aptitude*, *knack*, *ability* 或 *capacity* 搞

混。一个人对运动没有 *affinity*，但却可有 *knack*, *talent* 之类的。事实上 *for* 不该用在 *affinity* 之后的介词，（即不用 *have an affinity for* …），我们用的是 *between*, *with* 或 *to*。The *affinity* between Sue and Ralph is based upon musical interests.（苏和瑞夫的亲密友好关系是建立在音乐的共同兴趣上。）Sue has an *affinity* to Ralph because of their common musical interests.（苏对瑞夫喜爱是因他们对音乐的共同兴趣。）

afflict 见 *inflict*。

affluent 见 *rich*。

afraid 这字意为充满着害怕、了解、关怀或后悔之意。而今却和 *to be* 联合而滥用了，是 *to think*（认为），*to feel*（感到），*to believe*（相信）松散而不正确的同义语。应尽量避免 *I'm afraid your're wrong* 以及 *I'm afraid not* 这样的句子，除非你的关心、后悔或担心的程度很深、很强，在说话和写字上都不要用 *afraid*，除非你真的有 *scared*, *apprehensive*, *fearful*, *frightened*, *alarmed* 或 *terrified* 这种强烈的感觉。在不经心、不正式的交谈中，*afraid*（常常不是有抱歉、难过的意味，就是想使不愉快的情况变得温和些，不那么严重些。*I'm afraid I have bad news for you.*（我恐怕有坏消息要带给你。）

aftermath *aftermath* 中的 *math* 来自一个英文老字，是 *mowing*（割草）之意。同此，*aftermath* 意思是谷田或草地的第二次收割或割草。现在，它被假借来表示 *results*（结果）或 *consequences*（结果），就较宽一点的意思来说，*aftermath* 可指一切随后而至之事，但只适用于表结果，（如第二次收获）不令人愉快的，有伤害性的或是悲剧的。*Destruction is an aftermath of war.*（毁灭是战争的结果。）*Blowing automobile horns after a wedding ceremony is not a aftermath but a custom or practice.*（婚礼之后鸣汽车喇叭不是个不快的结尾，而是习俗或惯例。）

afternoons, evenings, mornings 有些力求语言纯正的人不赞成这种复数形式含有 *during the afternoon*（在下午的时间内）和 *every afternoon*（每天下午）的意义。不论如何，就习惯用法而言，它还是正确

可用的。Sue works only *afternoons*. 可说是：苏每天下午工作或苏只在下午时间工作。

在美国国内不同的地区，*afternoon*, *evening* 和 *morning* 各有其不同的意义及用法。*afternoon* 是从中午到傍晚 (*evening*)，但何时算作傍晚呢？在西部和南部某些特定的区域，*good evening!* 是从中午到午夜都可以听到的招呼语，而在另外一些地方，*evening* 则是指中午到夜幕降临间的这段时间。但何为夜 (*night*)？是日落到日出之间的时刻吗？*morning* 是午夜到次日正午的时间呢还是日出到正午？唯一可行之法是看着你的朋友和邻人怎么用，你就跟着用吧！而你也要知道这用法在其他地区可能是会被误解的。

afterward, afterwards 这两个字都是 *subsequently* (后来的) 或 *at a later time* (较迟) 的意思。*afterward* 较被喜爱，因为它比较短而且全美国用得普遍。*afterwards* 在英国较常用。

agendum, agenda 这两个字从拉丁字来，拉丁字义是 *to act* (行动)，*to do* (做)，是指被做的事，前者是单数，而后者是复数。*agendum* 很少用，偶尔用来指单上的一个项目或行动中的一个，或是一个单一举动以及讨论主题。*agenda* 则是一张单子的项目，例如说是议程或是讨论事项。虽然 *agenda* 形式上是个复数的集合名词，却常用单数动词。*The agenda for this meeting has been set.* (这个会议的议程已定。) 而 *agendums* 一个较少用的形式需要复数动词：*The agendums are lengthy and involved.* (议程既长又繁杂。) 完美的用法是用 *agenda* 加单数动词，如果你希望挑出一个特别的项目，则用 *agendum*。另见 *addendum*。

aggravate, annoy, irritate *aggravate* 意思是 *to intensify* (加剧)，*to increase something* (使事情更不愉快)，*to make worse* (更糟)，*to make more grave or serious* (使更庄重或严肃)，用得较不正式，松散些，*aggravate* 是 *irritate* (激怒、扩乱) 及 *annoy* 之意。*annoy* 是 *harass* (侵扰)，*pester* (使困扰)，*to disturb* (扰乱)，*to irritate by bothering* (扰得人生气)。*irritate* 意思是 *to excite to impatient* (激扰得不耐烦)，是 *annoy* 的同义字，但是指温和一点的 *disturbance* 或较轻微的 *upset*。*aggravate* 是三个字中最强烈的。*Her bad temper*